

**FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS DA
UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**

Departamento de Letras Modernas
Área de Estudos Lingüísticos e Literários em Inglês

INTRODUCTION TO POETRY (FLM 0544) 2017 Morning

Prof. Maria Sílvia Betti

What this subject aims at

Stimulate the pleasure of reading, sharing and analyzing poetry in its different formal structures and symbolic resources.

2017 PROGRAM

Part I Analytical Elements

What is Poetry? Discussion of a selection of poems based on Terry Eagleton's *How to read a poem* Chapters 2 and 5. (Moodle and Copier Folder)

Part II Forms: Ballads and Sonnets

Ballads and balladry. Medieval Ballads. Protest song ballads.

The Three Ravens; Bonnie George Campbell. Fair Margaret and Sweet William; Lady Margaret; Who's at my window weeping; The Miller of Dee and others. (Copier Folder)

Shakespearian sonnets

WILLIAM SHAKESPEARE (1564-1616). SONNETS

A selection (including bilingual editions and translations). (Copier Folder)

Metaphysical sonnets

JOHN DONNE (1572-1631) (METAPHYSICAL POETRY)

Lyrical and satirical poems. Holy sonnets. Paradoxes and problems. Song; The Flea; A Valediction forbidding mourning (Elegia indo para o leito; O Êxtase; O Nascer do Sol; Soneto Sacro XIV.) (Copier Folder)

Part III Narrative and Epic Poetry

GEOFFREY CHAUCER (c. 1343-1400).

Excertos de Os Contos de Cantuária; The Miller's Prologue; The Wife of Bath; Pasolini's critical comments on the film version of The Canterbury Tales. (Copier Folder)

JOHN MILTON

Excerpts from *Paradise Lost: Second Book: the Argument. Ninth Book.* (Copier Folder)

EVALUATION

One **Mid Semester Evaluation Activity** (worth 4 points) and one **Final Test** (worth 6 points). **Final Grade** = Mid Semester Score + Final Test Score

BIBLIOGRAPHY: THEORY

ADORNO, Theodor. "Palestra sobre Lírica e Sociedade". In *Notas de Literatura I*. Organização da edição alemão: Rolf Tiedemann. Tradução e apresentação Jorge de Almeida. São Paulo: Livraria Duas Cidades/Editora 34, 2003.

CÂNDIDO, Antonio. *Estudo Analítico do Poema*. São Paulo: Humanitas, 1996. (Moodle)

CHILDS, Peter & FOWLER, Roger. *The Routledge Dictionary of Literary Terms*. Routledge, 2006. (Moodle)

EAGLETON, Terry. *How to Read a Poem*. Malden, Oxford, Victoria: Blackwell Publishing: 2007. (Moodle and Copier's folder)

LETHBRIDGE, Stefanie and **MILDORF**, Jarmila. *Basics of English Studies: An introductory course for students of literary studies in English. Poetry*. (Moodle)

THOMSON, George. *Marxism and Poetry*. American Left Ephemera Collection, 1894-2008, AIS.2007.11, Archives Service Center, University of Pittsburgh
"Marxism and Poetry" George Thompson, 1946, Box 21, Folder 48. (Moodle)

WILLIAMS, Raymond. *Keywords. A vocabulary of culture and society*. Revised Edition. Oxford University Press, 1983. (Moodle)

STRUNK, William; **WILLIS**, E. R. B; **STRUNK**, William. *English Meters*. Ithaca, N. Y., Cornell Co-operative Society. 1922. (Moodle)

HISTORY

CARTER, Ronald & McRae, John with a forward by Malcolm Bradbury. *The Routledge History of Literature in English (Britain and Ireland)*. London and New York, Routledge, 1997. (Moodle)

CEVASCO, Maria Elisa & **LELLIS**, Walter. *Rumos da Literatura Inglesa*. São Paulo: Ática, 1985. (Moodle)

HUBERMAN, Leo. *História da Riqueza do Homem*. Tradução Waltensir Dutra. Atualização e revisão técnica Márcia Guerra. Rio de Janeiro: LCT, 2010. (Moodle)

HUDSON, William Henry. *An Outline History of English Literature*. London, G. Bells & Sons Ltd, 1913. (Moodle)

FLETCHER, Robert Huntington. *A History of English Literature*. Created by pdfbooks.co.za. (Moodle)

SANDERS, Andrew. *The Short Oxford History of English Literature*. Oxford, Clarendon Press, 1994. (Moodle)

AMERICAN AND ENGLISH POETRY

DICKINSON, Emily. *Selected Poems* with an introduction by Conrad Aiken. New York, Random House, 1924. (Moodle).

_____. *The Complete Poems*. Edited by Thomas Johnson. Boston and Toronto, Little, Brown and Company. 1960.

_____. *Poems*. Coradella Collegiate Bookshelf Editions. the Write Direction Net, 2004.

FRAZER, Vernon (Ed.). *Selected Poems of Post-Beat Poets*. Copyright © 2008 by Vernon Frazer. (Moodle)

SHAPIRO, Karl. (Ed.) *American Poetry*. University of Nebraska/Thomas Y. Crowell Company, 1960. (Moodle).

WHITMAN, Walt. *Leaves of Grass*. The Electronic Classics Series, Jim Manis, Editor, PSU-Hazleton, Hazleton, 2007-2013.

BALLADS AND SONNETS

CHILD, Francis James. (Ed.) *Scottish and English Ballads. Vol. III and IV*. Boston, Little Brown & Co. M.DCCC.VII. (Moodle).

CROSLAND, T.W.H. *The English Sonnet*. London Martin Secler, 1917.

EVANS, R.H. *Old Ballads, Historical and Narrative*. Vols. I, II, III and IV. W. Bulmer and Cleveland-Row, 1810. (Moodle)

GUMMERE, Francis B. *The Popular Ballad*. Boston and New York, Houghton Mifflin Company. (Moodle)

KONIECZNY, Wladislaw. *John Donne's Songs and Sonnets: the intractable "I"*. thesis presented in partial fulfillment of the requirements for the degree of master of ARTsin the Department of English, Simon Fraser University (Canada), 1992.

OLCOTT, Frances Kenkins. *Story Telling Ballads*. Boston and New York, Houghton and Miffling Company, 1920. (Moodle).

POUND, Louise. *Poetic Origins and the Ballad*. New York, The Macmillan Company, 1921. (Moodle)

VIVANTE, Leone. *English Poetry and its contribution to the knowledge of creative principle*. London, Faber & Faber. with a preface by T.S. Eliot. (Moodle)

BIBLIOTECA FLORESTAN FERNANDES REFERENCES

BALLADS

WARNER, Alan, 1912- English poems and ballads : an anthology of narrative verse
London : Oxford Univ. Press, 1957 FFLCH-LE /820.8^E48

GEOFFREY CHAUCER

CHAUCER, Geoffrey. *Os Contos de Cantuaria : The Canterbury Tales*. São Paulo : T
a Queiroz, 1991. Vizioli, Paulo, trad; FE /823^C499c

BORGES, Luís Carlos .*O conto do moleiro de Geoffrey Chaucer : uma tradução comentada*. São Paulo, 1999. Dissertação (Mestrado). Língua Inglesa e Literaturas Inglesa e Norte-Americana. Milton, John, orient; TESE DatDef 03.05.1999. FFLCH - FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

WILLIAM SHAKESPEARE

SHAKESPEARE, William. *Sonetos do amor que ousou dizer seu nome*. Sao Paulo : Experimento, 1993. Delamare, Noel ; Trad; FFLCH-LE /821^S539sap; FFLCH-LE /821^S539sap^e.2

SHAKESPEARE, William. *30 Sonetos*. Rio de Janeiro : Nova Fronteira, 1991. Barroso, Ivo ; Trad;. FFLCH-LE /821^S539stp^3 ed.

SHAKESPEARE, William. *Sonetos*. Rio de Janeiro : Civilizacao Brasileira, 1991. Para sempre. Escritores para Todos Os Tempos. Wanderley, Jorge; FFLCH-LE /821^S539sop^1991

SHAKESPEARE, William, 1564-1616. *The poems* / [William Shakespeare] ; edited by F.T. Prince London; New York : Methuen, 1982. University paperback ; 283. The Arden edition of the works of William Shakespeare. Prince, F. T. (Frank Templeton), 1912-; ECA /821.33^Y1

METAPHYSICAL POETS: JOHN DONNE

ALIANDRO, Hygino. *John Donne no movimento literario metafísico*. Universidade de São Paulo Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras Boletim 127 - Língua e Literatura Inglesa no. 1 São Paulo, 1951 FFLCH-LE /821^D7391a

The metaphysical poets. Middlesex : Penguin Books, 1980. The Penguin poets. Gardner, Helen, sel; FFLCH-LE /820.8^M551^1980

SOUZA, Ana Helena Barbosa Bezerra de. *Traducao dos Poetas Metafisicos Ingleses por Augusto de Campos*. São Paulo, 1993. Dissertação (Mestrado). São Paulo, 1993.

Barbosa, João Alexandre Costa, orient; TESE DatDef 14.04.93. FFLCH - FAC DE FILOSOFIA, LETRAS E CIENCIAS HUMANAS. Teoria Literaria e Literatura Comparada.

DELATTRE, Floris, 1880-, compiler. *The metaphysical poets of the seventeenth century* / Texte établi par F. Delattre Paris : Les Belles Lettres, 1948 . FFLCH-FI /821^D341m

DONNE, John. Donne - Songs and Sonnets. London : Macmillan, 1982. Lovelock, Julian, ed; . FFLCH-LE /821^D7391d

DONNE, John, 1572-1631 *Complete poetry and selected prose* / Edited by John Hayward. London : The Nonesuch press, 1955. FFLCH-LE /821^D739c

WILLIAMSON, George, 1898-1968. The Donne tradition; : a study in English poetry from Donne to the death of Cowley New York : Noonday Press, [1958] Noonday Paperbooks ; N127. FFLCH-LE /821^D7391w

JOHN MILTON

MILTON, John, 1608-1674. *Paraíso perdido*, poema heroico de J. Milton / Milton J.; traduzido em vulgar por José Amaro da Silva, com *Paraíso restaurado*. Nova edição. Lisboa : Rollandiana, 1830. 2 v. em 1. Notas históricas, mitológicas de M. Racine. FD DBC/E1-15-8

HARMONDSWORTH, Middlesex, England; New York, N.Y., U.S.A. : Penguin Books, 1985. Donne, Elizabeth Story, 1921-; FFLCH-LE /821^M354c

MILTON - *Paradise Lost : a collection of critical essays*. New Jersey : Prentice-Hall, 1986. Martz, Louis L., ed; Twentieth Century Views FFLCH-LE /821^M6121mi